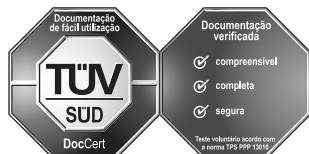




## Manual de instruções IMPRESSA A5 One Touch



O manual de instruções recebeu a aprovação do instituto alemão independente de controlo TÜV SÜD graças à sua fácil compreensão, ao seu conteúdo completo e ao seu rigor.



## A sua IMPRESSA A5 One Touch

<b>Elementos de comando</b>	<b>188</b>
<b>Indicações importantes</b>	<b>190</b>
Utilização conforme a finalidade .....	190
Para a sua segurança.....	190
<b>1 Preparação e colocação em funcionamento</b>	<b>192</b>
JURA na Internet.....	192
Visor resumido de 3 cores.....	192
Instalar o aparelho.....	192
Encher o depósito de grãos .....	192
Primeira colocação em funcionamento.....	193
Primeira colocação em funcionamento com ativação do cartucho do filtro .....	193
Primeira colocação em funcionamento sem ativação do cartucho do filtro.....	194
Medir a dureza da água.....	194
Encher o depósito de água .....	195
<b>2 Preparação</b>	<b>195</b>
Expresso, café .....	195
Preparação de duas especialidades de café com um simples toque de botão .....	195
Latte macchiato, Cappuccino.....	196
Adaptar permanentemente a quantidade de água ao tamanho da chávena .....	196
Café moído .....	197
Ajustar o moinho .....	197
Água quente .....	198
<b>3 Funcionamento diário</b>	<b>198</b>
Ligar o aparelho .....	198
Manutenção diária.....	198
Desligar o aparelho .....	199
<b>4 Ajustes permanentes no modo de programação</b>	<b>199</b>
Produtos.....	199
Ajustar a dureza da água.....	200
Modo de poupança de energia.....	200
Desligar automático.....	201
Lavagem.....	201
Unidade de medida da quantidade de água.....	202
Língua .....	202
<b>5 Manutenção</b>	<b>202</b>
Lavar o aparelho.....	203
Lavar o sistema de leite .....	203
Limpar o sistema de leite .....	203
Desmontar e lavar a saída combinada .....	204
Colocar e ativar o filtro .....	205
Mudar o filtro .....	206




Limpar o aparelho .....	206
Descalcificar o aparelho.....	207
Descalcificar o depósito de água .....	208
Limpar o depósito de grãos.....	208
<b>6 Mensagens no visor</b>	<b>209</b>
<b>7 Eliminação de falhas</b>	<b>210</b>
<b>8 Transporte e eliminação ecológica</b>	<b>211</b>
Transportar / esvaziar o sistema.....	211
Eliminação.....	211
<b>9 Dados técnicos</b>	<b>211</b>
<b>10 Índice remissivo</b>	<b>212</b>
<b>11 Endereços da JURA / Notas legais</b>	<b>214</b>

## Descrição dos símbolos

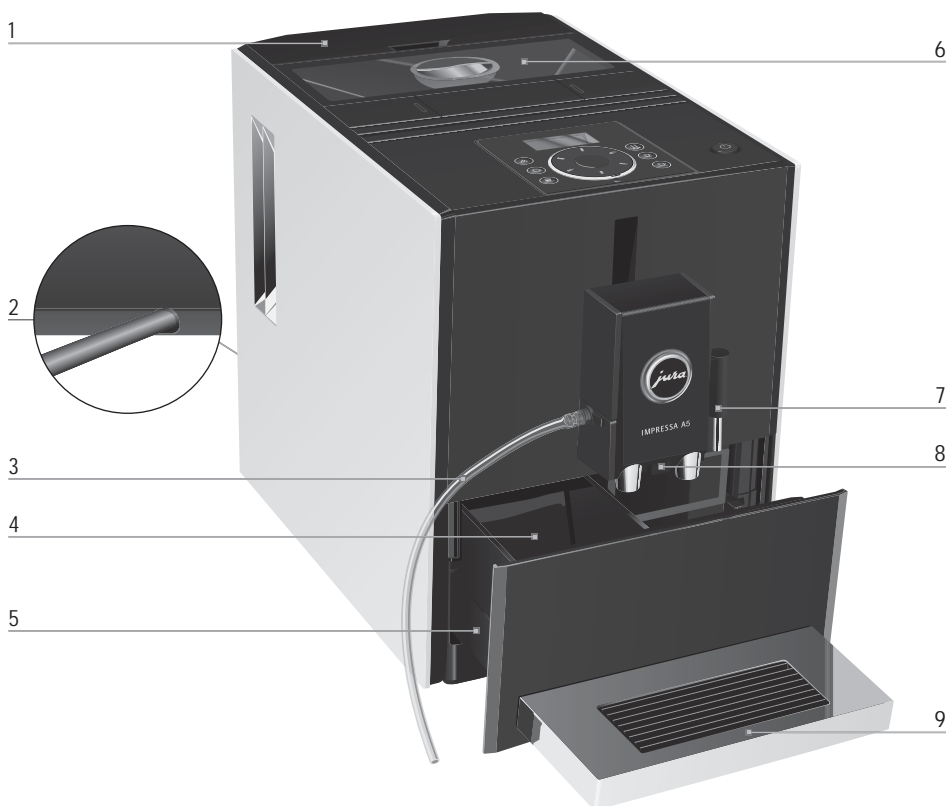
### Advertências

 <b>ATENÇÃO</b>	Cumpra sempre as informações assinaladas com CUIDADO ou ATENÇÃO e os respectivos pictogramas de aviso. O termo de advertência <b>ATENÇÃO</b> alerta para eventuais ferimentos graves e o termo de advertência <b>CUIDADO</b> alerta para eventuais ferimentos ligeiros.
 <b>CUIDADO</b>	
<b>CUIDADO</b>	<b>CUIDADO</b> alerta sobre comportamentos que podem causar danos na máquina.

### Símbolos utilizados

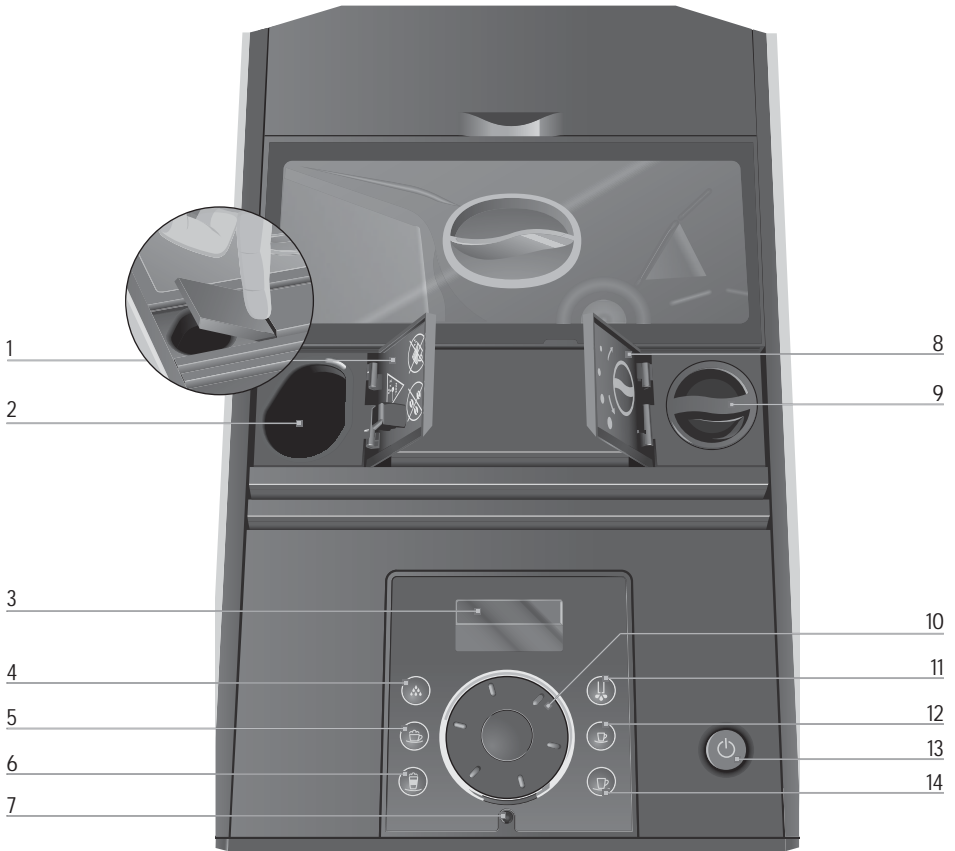
	<b>Solicitação de ação.</b> Aqui o utilizador é solicitado a executar uma ação.
	<b>Notas</b> e sugestões para facilitar ainda mais o manuseamento da sua IMPRESSA.
	<b>Indicação no visor</b>

## Elementos de comando



- 1 Depósito de água
- 2 Cabo de ligação (traseira do aparelho)
- 3 Tubo do leite
- 4 Depósito de borras de café
- 5 Bandeja de recolha de água

- 6 Depósito de grãos com tampa protetora do aroma
- 7 Saída de água quente
- 8 Saída combinada com altura ajustável
- 9 Base para chávenas



- 1 Tampa do recipiente para café moído
- 2 Recipiente para café moído
- 3 Visor
- 4 ☼ Tecla Manutenção
- 5 ☕ Tecla Cappuccino
- 6 ☕ Tecla Latte macchiato
- 7 Indicação de estado do Rotary Switch

- 8 Tampa do seletor do grau de moagem
- 9 Seletor do grau de moagem
- 10 ⌚ Rotary Switch
- 11 ⚡ Tecla Água quente
- 12 ☕ Tecla Espresso
- 13 ⏻ Tecla Liga/Desliga
- 14 ☕ Tecla Café

pt

## Indicações importantes

### Utilização conforme a finalidade

O aparelho foi concebido e construído para o uso doméstico. Ele destina-se apenas à preparação de café e ao aquecimento de leite e água. Qualquer outra forma de utilização é considerada incorreta. A JURA Elektroapparate AG não assumirá qualquer responsabilidade pelas consequências de uma utilização não conforme à finalidade.

Antes da utilização do aparelho, leia e respeite este manual de instruções. O serviço coberto pela garantia é anulado em caso de danos ou falhas resultantes da não observância do manual de instruções. Mantenha este manual de instruções nas proximidades do aparelho e entregue-o ao utilizador seguinte.

### Para a sua segurança

Leia atentamente e respeite as importantes instruções de segurança apresentadas a seguir.

Assim, evita o perigo de morte por choque elétrico:

- Nunca utilize um aparelho se este ou o seu cabo de ligação apresentar danos.
- Em caso de sinais de danos, como, por exemplo, cheiro a queimado, desligue o aparelho imediatamente da rede elétrica e entre em contacto com o serviço pós-venda da JURA.
- Se o cabo de ligação à corrente deste aparelho estiver danificado, o mesmo tem de ser reparado diretamente pela JURA ou por um posto de serviço pós-venda autorizado da JURA.
- Certifique-se de que a IMPRESSA e o cabo de ligação não se encontram nas proximidades de superfícies quentes.
- Preste atenção para que o cabo de ligação não seja prensado nem encostado a arestas vivas.
- Nunca abra ou repare o aparelho por conta própria. Não realize alterações no aparelho que não estejam descritas neste manual de instruções. O aparelho contém peças condutoras de corrente elétrica. Se ele for aberto, isso representará perigo de morte. As reparações apenas devem ser executadas por postos de serviço pós-venda autorizados da JURA e apenas devem ser utilizadas peças sobressalentes e acessórios originais.

Um aparelho danificado não é seguro e poderá ser causa de incêndio ou ferimentos. Para evitar danos e consequentes perigos de ferimentos e incêndio:

- Nunca deixe o cabo de ligação pendurado. O cabo de ligação poderá representar perigo de queda ou poderá ser danificado.
- Proteja a IMPRESSA contra elementos climáticos como chuva, geada e luz solar direta.
- Não mergulhe a IMPRESSA, o cabo de ligação e as peças de ligação em água.
- Não coloque a IMPRESSA ou as suas peças soltas na máquina de lavar loiça.
- Antes de operações de limpeza, desligue a sua IMPRESSA com a tecla Liga/Desliga. Limpe a IMPRESSA sempre com um pano húmido, mas nunca molhado. Proteja-a contra salpicos de água permanentes.
- Conecte o aparelho apenas a uma tensão de rede, conforme indicado na placa de características. A placa de características está localizada no lado inferior da sua IMPRESSA. Para mais informações sobre os dados técnicos, consulte este manual de instruções (ver Capítulo 9 “Dados técnicos”).
- Ligue a IMPRESSA diretamente a uma tomada do local. Existe perigo de sobreaquecimento se forem utilizadas tomadas múltiplas ou cabos de extensão.
- Utilize apenas produtos de manutenção originais da JURA. Os produtos não recomendados especificamente pela JURA podem danificar a IMPRESSA.
- Não utilize grãos de café tratados com aditivos ou caramelizados.
- Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.
- Não encha o depósito de grãos com água.
- Em caso de ausência prolongada, desligue o aparelho com a tecla Liga/Desliga e retire a ficha da rede da tomada de eletricidade.
- Os trabalhos de limpeza ou de manutenção não podem ser realizados por crianças sem a supervisão de uma pessoa responsável.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Mantenha as crianças com idade inferior a oito anos afastadas do aparelho ou supervisione de perto os seus movimentos.

- As crianças com idade superior a oito anos só podem utilizar o aparelho sem supervisão se já tiverem sido suficientemente elucidadas sobre o manuseamento seguro do mesmo. As crianças devem ser capazes de reconhecer e compreender os possíveis perigos de uma utilização incorreta do aparelho.

As pessoas, incluindo crianças, que não estão aptas a utilizar o aparelho com segurança devido

- às suas faculdades físicas, sensoriais ou mentais ou
- à sua inexperiência ou falta de conhecimento

não devem utilizar o aparelho sem a supervisão ou orientação de uma pessoa responsável.

Segurança na utilização do cartucho do filtro CLARIS Blue:

- Guarde os cartuchos do filtro fora do alcance de crianças.
- Guarde os cartuchos do filtro num lugar seco na embalagem fechada.
- Proteja os cartuchos do filtro contra o calor e a luz solar direta.
- Não utilize cartuchos do filtro danificados.
- Não abra os cartuchos do filtro.

## 1 Preparação e colocação em funcionamento

Este capítulo faculta as informações necessárias para a utilização correta da sua IMPRESSA. Ele explica como preparar a sua IMPRESSA passo-a-passo para a sua primeira degustação de café.

### JURA na Internet

Visite-nos na Internet.

Na página da JURA ([www.jura.com](http://www.jura.com)) poderá consultar informações interessantes e atuais sobre a sua IMPRESSA e sobre o tema café.

### Visor resumido de 3 cores

A sua IMPRESSA possui um visor resumido de 3 cores. As cores dos textos do visor têm o seguinte significado:

- Verde: a sua IMPRESSA está operacional.
- Vermelho: a IMPRESSA solicita uma ação do utilizador.
- Amarelo: encontra-se no modo de programação.

### Instalar o aparelho

Durante a instalação da sua IMPRESSA, respeite os seguintes pontos:

- Colocar o aparelho numa superfície horizontal e resistente à água.
- Escolher um local no qual a IMPRESSA fique protegida contra sobreaquecimento. Ter atenção para que as ranhuras de ventilação não fiquem cobertas.

### Encher o depósito de grãos

---

#### CUIDADO

Os grãos de café tratados com aditivos (por exemplo, açúcar) e os cafés em pó ou secos por congelamento danificam o moinho.

- ▶ Encha o depósito de grãos apenas com grãos de café sem tratamentos adicionais.
-



- ▶ Remover a tampa protetora do aroma do depósito de grãos.
- ▶ Remover a sujidade e os corpos estranhos eventualmente existentes no depósito de grãos.
- ▶ Encher depósito de grãos com grãos de café.
- ▶ Fechar depósito de grãos.

### Primeira colocação em funcionamento

Na primeira colocação em funcionamento poderá seleccionar se pretende operar a sua IMPRESSA **com** ou **sem** cartucho do filtro CLARIS Blue. A partir de uma dureza da água de 10° dH, recomendamos a utilização do cartucho do filtro. Se não souber qual a dureza da água utilizada, poderá medi-la primeiro (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Medir a dureza da água”).

- i** A tecla Liga/Desliga tem simultaneamente a função de um interruptor de corrente. Se a IMPRESSA estiver desligada, o aparelho não consome energia em estado desligado.

### **⚠** ATENÇÃO

Perigo de morte por choque elétrico se a máquina for utilizada com o cabo de ligação danificado.

- ▶ Nunca utilize um aparelho se este ou o seu cabo de ligação à corrente apresentar danos.

**Pré-requisito:** o depósito de grãos está cheio.

- ▶ Introduzir a ficha de alimentação na tomada de alimentação.
- ⏻** ▶ Pulsar a tecla Liga/Desliga para ligar o aparelho.  
SPRACHE DEUTSCH
- ⌚** ▶ Rodar o Rotary Switch até a língua desejada ser exibida, p.ex., LINGUA PORTUGUES.

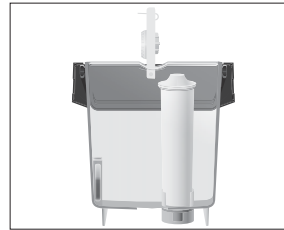


- ⏻** ▶ Pulsar o Rotary Switch para confirmar o ajuste da língua.  
OK, a língua está ajustada.  
FILTRO-F / SIN

- i** Decida se pretende operar a sua IMPRESSA **com** ou **sem** cartucho do filtro CLARIS Blue.

### Primeira colocação em funcionamento com ativação do cartucho do filtro

- ⏻** ▶ Pulsar o Rotary Switch.  
OK  
COLOCAR FILTRO
- ▶ Remover o depósito de água.
- ▶ Abrir o suporte do filtro.
- ▶ Colocar o cartucho do filtro no depósito de água, pressionando levemente.




- ▶ Fechar o suporte do filtro. Ouve-se o suporte do filtro encaixar.



- i** O filtro também deverá ser mudado após dois meses. Ajuste o período de tempo com a ajuda do disco de data existente no suporte do filtro do depósito de água.
- ▶ Encher o depósito de água com água limpa e fria e voltar a colocá-lo.
- ▶ Colocar o recipiente (mínimo 500 ml) por baixo da saída combinada e de água quente.




pt

## 1 Preparação e colocação em funcionamento

 ▶ Pulsar o Rotary Switch.  
FILTRO A LAVAR, pela saída de água quente sai água.

 Poderá interromper a lavagem do filtro a qualquer altura. Para isso, pulse uma tecla qualquer. Pulse a tecla Manutenção  para prosseguir com a lavagem do filtro.

 A água pode apresentar uma leve alteração da cor. Isso não é prejudicial à saúde e não altera o sabor.


A lavagem do filtro para automaticamente.  
SISTEMA A ENCHER, pela saída combinada sai água.

AQUECE

A LAVAR, o sistema é lavado. O processo para automaticamente.

PRONTO


### Primeira colocação em funcionamento sem ativação do cartucho do filtro

 ▶ Rodar o Rotary Switch até FILTRO — / NÃO — ser exibido.

 ▶ Pulsar o Rotary Switch.

OK

16 ° FH

 ▶ Rodar o Rotary Switch para alterar o ajuste de dureza da água, por ex. para 25 ° FH.

 ▶ Pulsar o Rotary Switch.

OK

ENCHER AGUA

▶ Remover o depósito de água.



▶ Encher o depósito de água com água limpa e fria e voltar a colocá-lo.

PRESIONAR MANUTENÇÃO

▶ Colocar o recipiente por baixo da saída de água quente e da saída combinada.



 ▶ Pulsar a tecla Manutenção.

SISTEMA A ENCHER, o sistema é enchido com água.

AQUECE

A LAVAR, o sistema é lavado. O processo para automaticamente.

PRONTO

### Medir a dureza da água

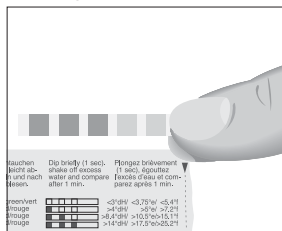
É possível medir a dureza da água com a tira de teste Aquadur® fornecida com a caixa original.

▶ Colocar a tira de teste brevemente por baixo de água corrente (um segundo).

▶ Escorrer a água.

▶ Aguardar aprox. um minuto.

▶ Determinar o grau de dureza da água com base na alteração de cor da tira de teste Aquadur® e na descrição contida na embalagem.



Agora é possível ajustar a dureza da água.

## Encher o depósito de água

A manutenção diária do aparelho e a higiene aplicada no manuseamento com leite, café e água são decisivos para um resultado de café perfeito dentro da chávena. Por isso, mude a água **diariamente**.

### CUIDADO

O leite, a água mineral com gás e outros líquidos podem danificar o depósito de água ou o aparelho.

- ▶ Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.
- ▶ Remover o tanque de água e lavar com água fria.



- ▶ Encher o depósito de água com água limpa e fria e voltar a colocá-lo.

## 2 Preparação

- i** A preparação pode sempre ser cancelada enquanto é preparada uma especialidade de café, uma especialidade de café com leite ou água quente. Para isso, pulse uma tecla qualquer.
- i** Antes e durante o processo de moagem, poderá escolher o **aroma do café** de expresso ☞, café ☞, Cappuccino ☞ e Latte macchiato ☞ : NORMAL, FORTE.
- i** Durante a preparação, poderá alterar as **quantidades** pré-definidas (p.ex., quantidade de espuma de leite ou de água) rodando o Rotary Switch ☞.
- i** Na barra de progresso pode observar o estado atual da preparação.

O café deve ser saboreado quente. Uma chávena de porcelana fria retira o calor da bebida – e o sabor. Recomendamos por isso, pré-aquecer as chávenas. Um aroma de café pleno só é possível numa chávena pré-aquecida. Os dispositivos de aquecimento de chávenas da JURA estão disponíveis em lojas especializadas.

No modo de programação tem a possibilidade de proceder a ajustes permanentes para todos os produtos (ver Capítulo 4 “Ajustes permanentes no modo de programação – Produtos”).

### Expresso, café

A preparação de expresso ☞ e café ☞ ocorre sempre deste modo.

**Exemplo:** preparar um café.

**Pré-requisito:** no visor é exibido PRONTO.

- ▶ Colocar a chávena por baixo da saída combinada.
- ☞ ▶ Pulsar a tecla Café para iniciar a preparação. CAFE, a quantidade de água pré-ajustada corre para a chávena. A preparação para automaticamente. PRONTO

### Preparação de duas especialidades de café com um simples toque de botão

A preparação de 2 expressos e 2 cafés ocorre sempre do seguinte modo.

**Exemplo:** preparar dois expressos.

**Pré-requisito:** no visor é exibido PRONTO.

- ▶ Colocar duas chávenas de expresso por baixo da saída combinada.
- ☞ ▶ Pulsar a tecla Expresso **duas vezes** (dentro de 2 segundos) para iniciar a preparação. 2 ESPRESSI, a quantidade de água pré-ajustada corre para as chávenas.
- i** Tenha em atenção que será preparada duas vezes sucessivas a especialidade de café pretendida.

A preparação para automaticamente. PRONTO

## Latte macchiato, Cappuccino

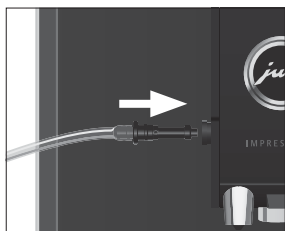
A IMPRESSA prepara um Latte macchiato ou Cappuccino com um simples toque de botão. Para isso, o copo ou a chávena não necessita de ser deslocado.

A preparação de Latte macchiato ☕ e Cappuccino ☕ ocorre sempre do seguinte modo.

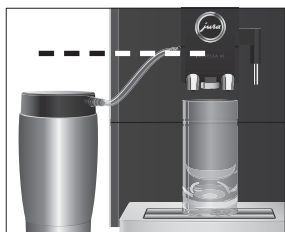
**Exemplo:** preparar um Latte macchiato.

**Pré-requisito:** no visor é exibido **FRONTO**.

- ▶ Colocar o copo por baixo da saída combinada.
- ▶ Remover a tampa protetora da saída combinada.
- ▶ Conectar o tubo do leite à saída combinada.



- ▶ Mergulhar a outra extremidade do tubo do leite num recipiente com leite (figura: reservatório térmico de leite em aço inoxidável opcional de 0,4 litros JURA).



- i** O nível de enchimento do leite **não** deve exceder o nível da ligação do tubo do leite na saída combinada.

- i** ▶ Pulsar a tecla Latte macchiato.

**LATTE MAC**, a espuma de leite é preparada.

A preparação para automaticamente quando for alcançada a quantidade de leite pré-ajustada.

**PAUSA**

- i** Segue-se uma breve pausa durante a qual o leite quente é separado da espuma de leite. É assim que se formam as camadas características do Latte macchiato. A duração da pausa pode ser ajustada no modo de programação (ver Capítulo 4 “Ajustes permanentes no modo de programação – Produtos”).

**LATTE MAC**, a preparação do café é iniciada. A quantidade de água pré-ajustada corre para o copo.

A preparação para automaticamente.

**FRONTO**

Para que o sistema de leite na saída combinada funcione na perfeição, ele terá de ser limpo **diariamente** (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o sistema de leite”).


## Adaptar permanentemente a quantidade de água ao tamanho da chávena

Pode adaptar a quantidade de água de todas as especialidades de café, bem como da água quente, de forma permanente ao tamanho da chávena. A quantidade é ajustada como mostrado no exemplo que se segue. Em todas as preparações seguintes, correrá sempre essa quantidade de água para a chávena.

**Exemplo:** adaptar **permanentemente** a quantidade de um Cappuccino ao tamanho da chávena.

**Pré-requisito:** no visor é exibido **FRONTO**. O leite está ligado à saída combinada.

- ▶ Colocar a chávena por baixo da saída combinada.

 Pulsar a tecla Cappuccino e **manter premida** até o visor exibir **SUFICIENTE LEITE?**.

 **Soltar** a tecla Cappuccino.

A espuma de leite é preparada.

- ▶ Pulsar uma tecla qualquer, assim que existir espuma de leite suficiente dentro da chávena.

OK

BASTANTE CAFE?, o café corre para dentro da chávena.

- ▶ Pulsar uma tecla qualquer, assim que existir café suficiente dentro da chávena.

OK, CAPPUCCINO, as quantidades ajustadas para um Cappuccino são guardadas de forma permanente.

PRONTO

- i** Poderá alterar este ajuste a qualquer altura, bastando repetir o procedimento.

## Café moído

Através do recipiente para café moído, tem a possibilidade de utilizar um segundo tipo de café, por exemplo, sem cafeína.

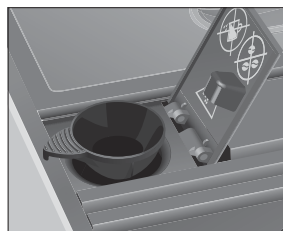
- i** Nunca coloque mais do que uma colher de dosagem cheia de café moído.
- i** Não é possível a preparação de 2 expressos e 2 cafés com café moído.
- i** Não utilize café moído muito fino. Este tipo de café pode entupir o sistema e o café apenas corre em gotas.
- i** Caso tenha colocado pouco café moído, **POUCO PO** é exibido e **IMPRESSA** interrompe o processo.
- i** A especialidade de café pretendida tem de ser preparada dentro de aproximadamente 1 minuto após o enchimento do café moído. Caso contrário, a **IMPRESSA** cancela o processo e fica novamente pronta a funcionar.

A preparação de café, expresso, Cappuccino e Latte macchiato com café moído ocorre do seguinte modo.

**Exemplo:** preparar uma chávena de café com café moído.


**Pré-requisito:** no visor é exibido **PRONTO**.

- ▶ Colocar a chávena por baixo da saída combinada.
  - ▶ Abrir o recipiente para café moído.
- ENCHER PO
- ▶ Colocar o funil de enchimento para café moído sobre o recipiente para café moído.



- ▶ Deitar uma colher de dosagem cheia de café moído no funil de enchimento.
- ▶ Fechar o recipiente para café moído.

ESCOLHER PRODUTO

-  Pulsar a tecla Café para iniciar a preparação. **CAFE**, a quantidade de água pré-ajustada corre para a chávena.

A preparação para automaticamente.

PRONTO

## Ajustar o moinho

Poderá ajustar progressivamente o moinho ao grau de torrefação do seu café.

### CUIDADO

Se o grau de moagem for ajustado com o moinho parado, há perigo de danos no seletor do grau de moagem.

- ▶ Ajuste o grau de moagem apenas com o moinho em funcionamento.

### 3 Funcionamento diário

O ajuste correto do grau de moagem pode ser reconhecido através da saída uniforme do café pela saída combinada. Além disso, obtém-se um creme fino e espesso.

**Exemplo:** alterar o grau de moagem **durante** a preparação de um expresso.

- ▶ Colocar a chávena por baixo da saída combinada.
- ▶ Abrir a tampa do seletor do grau de moagem.



- ▶ Pulsar a tecla Expresso para iniciar a preparação.
- ▶ Colocar o seletor do grau de moagem na posição desejada, **durante** o funcionamento do moinho.

A quantidade de água pré-ajustada corre para a chávena. A preparação para automaticamente.

PRONTO

## Água quente

### ⚠ CUIDADO

Perigo de escaldadura devido a salpicos de água quente.

- ▶ Evite o contacto direto com a pele.

**Pré-requisito:** no visor é exibido PRONTO.

- ▶ Colocar a chávena por baixo da saída de água quente.
- ▶ Pulsar a tecla Água quente.  
ÁGUA, a quantidade de água pré-ajustada corre para a chávena.  
A preparação para automaticamente.  
PRONTO

## 3 Funcionamento diário

### Ligar o aparelho

A manutenção diária do aparelho e a higiene aplicada no manuseamento com leite, café e água são decisivos para um resultado de café perfeito dentro da chávena. Por isso, mude a água **diariamente**.

Ao ligar a IMPRESSA, o processo de lavagem é ativado automaticamente. No modo de programação tem a possibilidade de alterar este ajuste de forma que o aparelho exija a lavagem inicial e que seja necessário ativar esta através da tecla Manutenção (ver Capítulo 4 “Ajustes permanentes no modo de programação – Lavagem”).

- ▶ Colocar o recipiente por baixo da saída combinada.
- ▶ Pulsar a tecla Liga/Desliga para ligar o aparelho.  
AQUECE  
À LAVAR, o sistema é lavado. O processo para automaticamente.  
PRONTO

### Manutenção diária

Para prolongar a vida da sua IMPRESSA e garantir que a qualidade do café seja sempre ideal, o aparelho deve ser cuidado diariamente.


- ▶ Remover a bandeja de recolha de água.
- ▶ Esvaziar o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água e lavar com água quente.
- ▶ Voltar a colocar o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água.
- ▶ Lavar o depósito de água com água limpa.
- ▶ Desmontar e lavar a saída combinada (ver Capítulo 5 “Manutenção – Desmontar e lavar a saída combinada”).
- ▶ Limpar a superfície do aparelho com um pano limpo, macio e húmido (por exemplo, pano de microfibras).

- i** Por razões de higiene, recomendamos trocar regularmente o tubo do leite (aprox. a cada 3 meses). Os tubos de substituição estão disponíveis em lojas especializadas.

## Desligar o aparelho

Ao desligar a IMPRESSA, o sistema é lavado automaticamente se tiver sido preparada uma especialidade de café. Em caso de preparação de Cappuccino ou Latte macchiato, realiza-se adicionalmente uma lavagem do bocal para Cappuccino.

- ▶ Colocar o recipiente por baixo da saída combinada.

-  ▶ Pulsar a tecla Liga/Desliga. A LAVAR, CAPPUCCINO A LAVAR, o sistema é lavado. O processo para automaticamente. A sua IMPRESSA está desligada.

- i** Se desligar a IMPRESSA com a tecla Liga/Desliga, o aparelho **não consome energia em estado desligado**.

## 4 Ajustes permanentes no modo de programação

### Produtos

Podem ser efetuados os seguintes ajustes de modo permanente para **expresso** e **café**:

- Quantidade de água: 25 ML – 240 ML
- Aroma do café: NORMAL, FORTE
- Temperatura: NORMAL, ALTA

Podem ser efetuados os seguintes ajustes de modo permanente para **Latte macchiato** e **Cappuccino**:

- Quantidade de espuma de leite: 3 SEC – 120 SEC
- Pausa: 0 SEC – 60 SEC
- Aroma do café: NORMAL, FORTE
- Quantidade de água: 25 ML – 240 ML
- Temperatura: NORMAL, ALTA




Podem ser efetuados os seguintes ajustes de modo permanente para **água quente**:

- Quantidade de água: 25 ML – 450 ML










Os ajustes permanentes no modo de programação são sempre feitos da mesma maneira.

**Exemplo:** alterar, de modo permanente, o aroma do café (SABOR) de expresso de FORTE para NORMAL.

**Pré-requisito:** no visor é exibido PRONTO.

-  ▶ Pulsar o Rotary Switch até o visor exibir CONSERVAR.
-  ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido PRODUTO.
-  ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa. ESCOLHER PRODUTO

- i** No próximo passo, selecione a tecla do produto relativamente ao qual pretende realizar o ajuste. Neste caso, não é preparado um produto.

-  ▶ Pulsar a tecla Espresso. ESPRESSO
-  ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido AGUA
-  ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido SABOR.
-  ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa. FORTE
-  ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido NORMAL.
-  ▶ Pulsar o Rotary Switch para confirmar o ajuste. OK, o aroma do café está ajustado. SABOR
-  ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido EXIT.
-  ▶ Pulsar o Rotary Switch para abandonar o tópico do programa. PRODUTO
-  ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido EXIT.

pt

#### 4 Ajustes permanentes no modo de programação

- ▶ Pulsar o Rotary Switch para abandonar o modo de programação.  
FRONTO

### Ajustar a dureza da água

- i** Não é possível ajustar a dureza da água se for utilizado o cartucho do filtro CLARIS Blue e o mesmo tiver sido ativado no modo de programação.

Quanto mais dura for a água, maior será a frequência com a qual a IMPRESSA terá de ser descalcificada. Portanto, é importante efetuar o ajuste correto da dureza da água.

A dureza da água pode ser ajustada progressivamente entre 1° dH e 30° dH.

**Exemplo:** alterar o ajuste da dureza de água de 16° dH para 25° dH.

**Pré-requisito:** no visor é exibido FRONTO.

- ▶ Pulsar o Rotary Switch até o visor exibir CONSERVAR.
- ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido DUREZA.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa.  
16° dH
- ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido 25° dH.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para confirmar o ajuste.  
OK, a dureza de água está ajustada.  
DUREZA
- ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido EXIT.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para abandonar o modo de programação.  
FRONTO

### Modo de poupança de energia

O modo de poupança de energia (Energy Save Mode, E.S.M.®) ajudá-lo-á a evitar um consumo desnecessário de eletricidade e a poupar energia ativamente:

- ENERGIA √
  - Pouco tempo depois da última preparação, a IMPRESSA deixa de aquecer. Após aprox. 5 min. é exibida a seguinte mensagem:  
POUP ENER.
  - Antes da preparação de uma especialidade de café, especialidade de café com leite ou de água quente, o aparelho tem de aquecer.
- ENERGIA —
  - A IMPRESSA está sempre pronta a funcionar.
  - Todas as especialidades de café, bem como a água quente, podem ser preparadas sem tempo de espera.

**Exemplo:** alterar o modo de poupança de energia de ENERGIA √ para ENERGIA —.

**Pré-requisito:** no visor é exibido FRONTO.

- ▶ Pulsar o Rotary Switch até o visor exibir CONSERVAR.
- ▶ Rodar o Rotary Switch até ENERGIA √ ser exibido.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa.  
POUPAR √
- ▶ Rodar o Rotary Switch até POUPAR — ser exibido.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para confirmar o ajuste.  
OK, o modo de poupança de energia está configurado.  
ENERGIA —
- ▶ Rodar o Rotary Switch até EXIT ser exibido.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para abandonar o modo de programação.  
FRONTO



## Desligar automático

Poderá poupar energia através do desligar automático da sua IMPRESSA. Se a função estiver ativada, a sua IMPRESSA desliga automaticamente decorrido um período de tempo ajustado após a última operação.

O desligar automático pode ser ajustado entre 15 minutos e 9 horas.

**Exemplo:** alterar a hora de desligar de 2 H para 1 H.

**Pré-requisito:** no visor é exibido PRONTO.

- ▶ Pulsar o Rotary Switch até o visor exibir CONSERVAR.
- ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido DESLEM.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa. 2 H
- ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido 1 H.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para confirmar o ajuste. OK, a hora de desligar está ajustada. DESLEM
- ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido EXIT.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para abandonar o modo de programação. PRONTO

## Lavagem

No tópico do programa ENXAGUAR, poderá realizar os seguintes ajustes:

- ENXAG INI MANUAL
  - A lavagem inicial tem de ser ativada manualmente.
- ENXAG INI AUTOMATICO
  - A lavagem inicial é ativada automaticamente.
- C-ENXUAGA APOS 10MIN
  - A lavagem do bocal para Cappuccino é solicitada 10 minutos após a preparação de uma especialidade de café com leite.

- C-ENXUAGA AGORA
  - A lavagem do bocal para Cappuccino é solicitada imediatamente após a preparação de uma especialidade de café com leite.

**Exemplo:** alterar o ajuste para que a lavagem do bocal para Cappuccino seja solicitada **imediatamente** após a preparação de uma especialidade de café com leite.

**Pré-requisito:** no visor é exibido PRONTO.








- ▶ Pulsar o Rotary Switch até o visor exibir CONSERVAR.
- ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido ENXAGUAR.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa. ENXAG INI
- ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido C-ENXUAGA.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa. APOS 10MIN
- ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido AGORA.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para confirmar o ajuste. OK
- ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido C-ENXUAGA
- ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido EXIT.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para abandonar o tópico do programa. ENXAGUAR
- ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido EXIT.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para abandonar o modo de programação. PRONTO

## Unidade de medida da quantidade de água

Poderá alterar a unidade da quantidade de água de “ml” para “oz”.

**Exemplo:** alterar a unidade da quantidade de água de ML para OZ.

**Pré-requisito:** no visor é exibido PRONTO.





-  ▶ Pulsar o Rotary Switch **até** o visor exibir CONSERVAR.
-  ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido VISOR.
-  ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa.  
ML
-  ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido OZ.
-  ▶ Pulsar o Rotary Switch para confirmar o ajuste.  
OK, a unidade da quantidade de água está ajustada.  
VISOR
-  ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido EXIT.
-  ▶ Pulsar o Rotary Switch para abandonar o modo de programação.  
PRONTO




## Língua

Neste tópico do programa poderá ajustar o idioma da sua IMPRESSA.

**Exemplo:** alterar a língua de PORTUGUES para ENGLISH.

**Pré-requisito:** no visor é exibido PRONTO.


-  ▶ Pulsar o Rotary Switch **até** o visor exibir CONSERVAR.
-  ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido LINGUA.
-  ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa.  
PORTUGUES
-  ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido ENGLISH.

-  ▶ Pulsar o Rotary Switch para confirmar o ajuste.  
OK, a língua está ajustada.  
LANGUAGE
-  ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido EXIT.
-  ▶ Pulsar o Rotary Switch para abandonar o modo de programação.  
READY

## 5 Manutenção

Na sua IMPRESSA estão integrados os seguintes programas de manutenção:

- Limpeza do bocal para Cappuccino (C-LIMPAR)
- Lavar o aparelho (LAVAR)
- Lavagem do bocal para Cappuccino (C-ENXUAGA)
- Limpar o aparelho (LIMPAR)
- Mudar o filtro (FILTRO)
- Descalcificar o aparelho (DESCALC.)

-  No modo de programação (tópico do programa CONSERVAR), poderá iniciar o programa de manutenção a qualquer altura. Se não realizar uma ação neste tópico do programa, o modo de programação é abandonado automaticamente após aproximadamente 5 segundos.

## Lavar o aparelho

O processo de lavagem pode ser ativado de modo manual a qualquer altura.

**Pré-requisito:** no visor é exibido **PRONTO**.

- ▶ Colocar o recipiente por baixo da saída combinada.



- ▶ Pulsar o Rotary Switch **até** o visor exibir **CONSERVAR**.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa. **C-LIMPAR**
- ▶ Rodar o Rotary Switch até **LAVAR** ser exibido.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para ativar o processo de lavagem. **A LAVAR**, o sistema é lavado. O processo para automaticamente. **PRONTO**

## Lavar o sistema de leite

Após cada preparação de leite, a IMPRESSA solicita uma lavagem do bocal para Cappuccino.

**Pré-requisito:** no visor é exibido **CAPPUCCINO LAVAR**.

- ▶ Colocar o recipiente por baixo da saída combinada.



- ▶ Pulsar o Rotary Switch para iniciar a lavagem do bocal para Cappuccino. **CAPPUCCINO A LAVAR**, o sistema de leite é lavado. A lavagem para automaticamente. O visor exibe **PRONTO**.

## Limpar o sistema de leite

Para que a saída combinada funcione na perfeição, e por razões de higiene, ela terá de ser limpa **diariamente** sempre que tenha preparado leite. A sua IMPRESSA **não** solicitará a limpeza da saída combinada.

### CUIDADO

Se for utilizado um produto de limpeza incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos no leite.

- ▶ Utilize apenas produtos de manutenção originais da JURA.

**i** O produto de limpeza JURA para Cappuccino pode ser adquirido numa loja especializada.

- ▶ Pulsar o Rotary Switch **até** o visor exibir **CONSERVAR**.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa. **C-LIMPAR**
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para iniciar a limpeza do bocal para Cappuccino. **PROD LIMP CAPPUCCINO**
- ▶ Remover o tubo do leite do recipiente com leite.
- ▶ Encher um recipiente com 250 ml de água limpa e adicionar uma tampa de dosagem (no máximo 15 ml) do produto de limpeza JURA para Cappuccino.
- ▶ Mergulhar o tubo do leite no recipiente.

## 5 Manutenção

- ▶ Colocar outro recipiente por baixo da saída combinada.



- ▶ Pulsar o Rotary Switch.  
A LIMFAE, o sistema de leite e o tubo são limpos.

O processo é interrompido, AGUA PARA CAPPUCINO.

- ▶ Lavar bem o recipiente, encher com 250 ml de água limpa e mergulhar o tubo do leite.
- ▶ Esvaziar o recipiente que se encontra por baixo da saída combinada e voltar a colocá-la.

- ▶ Pulsar o Rotary Switch.  
A LIMFAE, o sistema de leite e o tubo são lavados com água limpa.

O processo para automaticamente.

PRONTO

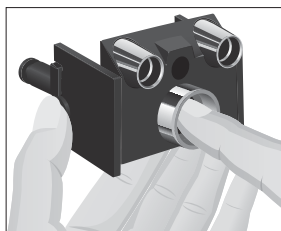
### Desmontar e lavar a saída combinada

Para que a saída combinada funcione na perfeição, e por razões de higiene, ela terá de ser desmontada e lavada **diariamente** sempre que tenha preparado leite. A sua IMPRESSA não solicitará a limpeza da saída combinada.

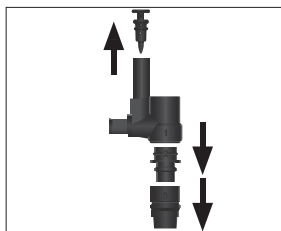
- ▶ Remover o tubo do leite e lavar bem com água corrente.
- ▶ Pressionar os dispositivos de desbloqueio e puxar a saída combinada para baixo.



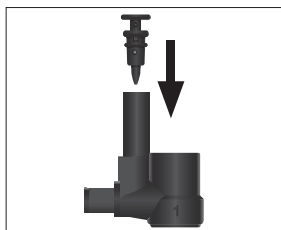
- ▶ Pressionar o sistema de leite em baixo e retirá-lo.



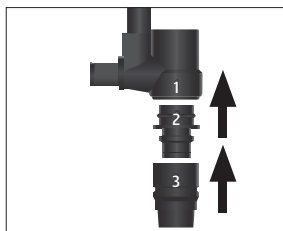
- ▶ Desmontar as peças soltas do sistema de leite.



- ▶ Lavar todas as peças com água corrente. Em caso de resíduos de leite muito secos, em primeiro lugar, colocar as peças soltas no produto de limpeza JURA para Cappuccino e, depois, lavar bem.
- ▶ Colocar a tubuladura de sucção do ar.



- ▶ Voltar a encaixar o sistema de leite, respeitar a numeração nas peças.



- ▶ Colocar as peças soltas encaixadas na saída combinada e pressionar.
- ▶ Montar a saída combinada no aparelho. Ouve-se a saída combinada encaixar.



## Colocar e ativar o filtro

A sua IMPRESSA não precisará de ser descalcificada se utilizar o cartucho do filtro CLARIS Blue. Caso ainda não tenha ativado o filtro na altura da primeira colocação em funcionamento, poderá fazê-lo em seguida.

- i** Realize o processo “Colocar o filtro” sem interrupções. Assim, o bom funcionamento da sua IMPRESSA está garantido.

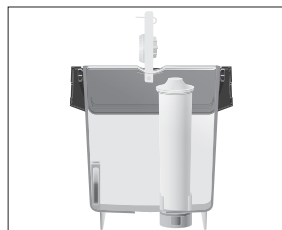
**Pré-requisito:** no visor é exibido **FRONTO**.

- ⌚** ▶ Pulsar o Rotary Switch **até** o visor exibir **CONSERVAR**.
- ⌚** ▶ Rodar o Rotary Switch até **FILTRO** — ser exibido.
- ⌚** ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa. **NAO** —
- ⌚** ▶ Rodar o Rotary Switch até **SIM** ser exibido.

- ⌚** ▶ Pulsar o Rotary Switch para confirmar o ajuste.

**OK**  
**COLOCAR FILTRO**

- ▶ Remover e esvaziar o depósito de água.
- ▶ Abrir o suporte do filtro.
- ▶ Colocar o cartucho do filtro no depósito de água, pressionando levemente.



- ▶ Fechar o suporte do filtro. Ouve-se o suporte do filtro encaixar.

- i** O filtro também deverá ser mudado após dois meses. Ajuste o período de tempo com a ajuda do disco de data existente no suporte do filtro do depósito de água.

- ▶ Encher o depósito de água com água limpa e fria e voltar a colocá-lo.
- ▶ Colocar o recipiente (mínimo 500 ml) por baixo da saída de água quente.
- ⌚** ▶ Pulsar o Rotary Switch. **FILTRO A LAVAR**, pela saída de água quente sai água.

- i** Poderá interromper a lavagem do filtro a qualquer altura. Para isso, pulse uma tecla qualquer. Pulse a tecla Manutenção **⚙** para prosseguir com a lavagem do filtro.

- i** A água pode apresentar uma leve alteração da cor. Isso não é prejudicial à saúde e não altera o sabor.

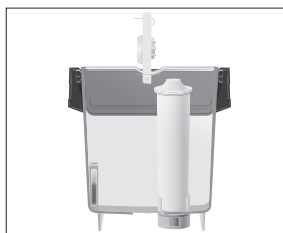
A lavagem do filtro para automaticamente.  
**AQUECE**  
**FRONTO**  
O filtro está ativado.

## Mudar o filtro

- i** Após um fluxo de 50 litros de água, a ação do filtro estará esgotada. A sua IMPRESSA solicita automaticamente uma mudança do filtro.
- i** O filtro também deverá ser mudado após dois meses. Ajuste o período de tempo com a ajuda do disco de data existente no suporte do filtro do depósito de água.
- i** Não há solicitação de mudança do filtro se o cartucho do filtro CLARIS Blue não estiver ativado no modo de programação.

**Pré-requisito:** no visor é exibido `FILTRO / FRONTO`.

- ⚡ ▶ Pulsar a tecla Manutenção.  
`COLOCAR FILTRO`
- ▶ Remover e esvaziar o depósito de água.
- ▶ Abrir o suporte do filtro e remover o cartucho do filtro.
- ▶ Colocar o cartucho do filtro novo no depósito de água, pressionando levemente.



- ▶ Fechar o suporte do filtro. Ouve-se o suporte do filtro encaixar.
- ▶ Encher o depósito de água com água limpa e fria e voltar a colocá-lo.
- ▶ Colocar o recipiente (mínimo 500 ml) por baixo da saída de água quente.
- 🕒 ▶ Pulsar o Rotary Switch.  
`FILTRO A LAVAR`, pela saída de água quente sai água.
- i** Poderá interromper a lavagem do filtro a qualquer altura. Para isso, pulse uma tecla qualquer. Pulse a tecla Manutenção ⚡ para prosseguir com a lavagem do filtro.

- i** A água pode apresentar uma leve alteração da cor. Isso não é prejudicial à saúde e não altera o sabor.

A lavagem do filtro para automaticamente.

`AGUECE  
FRONTO`

## Limpar o aparelho

Após 180 preparações ou 80 lavagens iniciais, a IMPRESSA solicita uma limpeza.

### CUIDADO

Se for utilizado um produto de limpeza incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos na água.

- ▶ Utilize apenas os produtos de manutenção originais da JURA.

- i** O programa de limpeza dura aproximadamente 15 minutos.
- i** Não interrompa o programa de limpeza. Isso prejudicaria a qualidade da limpeza.
- i** As pastilhas de limpeza da JURA estão à venda em lojas especializadas.

**Pré-requisito:** no visor é exibido `LIMPAR / FRONTO`.

- ⚡ ▶ Pulsar a tecla Manutenção.  
`ESVAZIAR BANDEJA`
- ▶ Esvaziar a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e voltar a colocar os mesmos.  
`PRESSONAR MANUTENCAO`
- ▶ Colocar o recipiente por baixo da saída combinada.
- ⚡ ▶ Pulsar a tecla Manutenção.  
`ALIMPAR`, pela saída combinada sai água.  
O processo é interrompido, `ADIC TEBLETE`.

- ▶ Abrir o recipiente para café moído e colocar uma pastilha de limpeza da JURA.



- ▶ Fechar o recipiente para café moído.

PRESSIONAR MANUTENCAO

- ⚠ ▶ Pulsar a tecla Manutenção.

A LIMPAR, pela saída combinada sai várias vezes água.

ESVAZIAR BANDEJA

- ▶ Esvaziar a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e voltar a colocar os mesmos.

AGUECE

FRONTO

## Descalcificar o aparelho

Como consequência normal da sua utilização, ocorre o depósito de sedimentos de cálcio na máquina. A IMPRESSA solicitará automaticamente uma descalcificação. A calcificação depende do grau de dureza da água utilizada.

### ⚠ CUIDADO

Há perigo de irritação da pele e dos olhos devido ao agente descalcificador.

- ▶ Evite o contato com a pele e com os olhos.
- ▶ Remova o agente descalcificador com água limpa. Se houver contacto com os olhos, consulte um médico.

### CUIDADO

Se for utilizado um agente descalcificador incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos na água.

- ▶ Utilize apenas os produtos de manutenção originais da JURA.

### CUIDADO

Perigo de danos no aparelho se o processo de descalcificação for interrompido.

- ▶ Efetue a descalcificação até ao fim.

### CUIDADO

Existe risco de danos nas superfícies delicadas (p. ex. mármore) devido ao contacto com agente descalcificador.

- ▶ Remova imediatamente os salpicos que atingem tais superfícies.

- i** O programa de descalcificação dura aproximadamente 40 minutos.
- i** As pastilhas anticalcário da JURA estão à venda em lojas especializadas.
- i** Não há solicitação para a descalcificação se utilizar um cartucho do filtro CLARIS Blue e o mesmo estiver ativado.

**Pré-requisito:** no visor é exibido DESCALC. / FRONTO.

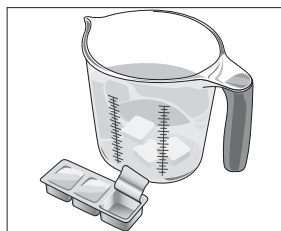
- ⚠ ▶ Pulsar a tecla Manutenção.

ESVAZIAR BANDEJA

- ▶ Esvaziar a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e voltar a colocar os mesmos.

COLOCAR NO TANQUE

- ▶ Remover e esvaziar o depósito de água.
- ▶ Dissolver totalmente o conteúdo de uma bandeja de blister (3 pastilhas anticalcário da JURA) em um recipiente com 500 ml de água. O procedimento pode durar alguns minutos.



## 5 Manutenção

- ▶ Verter a solução para o depósito de água **vazio** e colocar o depósito de água.  
PRESSIONAR MANUTENCAO
- ▶ Colocar o recipiente por baixo da saída de água quente.
- ❖ ▶ Pulsar a tecla Manutenção.  
DESCALC, pela saída de água quente sai várias vezes água.  
ESVAZIAR BANDEJA
- ▶ Esvaziar a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e voltar a colocar os mesmos.  
ENCHER AGUA
- ▶ Esvaziar o recipiente e colocá-lo por baixo da saída de água quente e da saída combinada.
- ▶ Remover o depósito de água, lavá-lo bem com água limpa e fria e voltar a colocá-lo.  
PRESSIONAR MANUTENCAO
- ❖ ▶ Pulsar a tecla Manutenção.  
DESCALC, pela saída de água quente e saída combinada sai água.  
O processo é interrompido, ESVAZIAR BANDEJA.
- ▶ Esvaziar a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e voltar a colocar os mesmos.  
FRONTO
- i** No caso de uma interrupção imprevista do processo de descalcificação, lave bem o depósito de água.

## Descalcificar o depósito de água

Podem ocorrer incrustações de calcário no depósito de água. Para garantir um funcionamento impecável, descalcifique regularmente o depósito de água.

- ▶ Remover o depósito de água.
- ▶ Se for utilizado um cartucho do filtro CLARIS Blue, remover o mesmo.
- ▶ Descalcificar o aparelho com um agente descalcificador suave à venda no mercado conforme as instruções do fabricante.
- ▶ Lavar bem o depósito de água.
- ▶ Se for utilizado um cartucho do filtro CLARIS Blue, voltar a colocar o mesmo.
- ▶ Encher o depósito de água com água limpa e fria e voltar a colocá-lo.

## Limpar o depósito de grãos

Os grãos de café podem apresentar uma ligeira camada de gordura que se fixa nas paredes do depósito de grãos. Estes resíduos podem influenciar negativamente o resultado do café. Por isso, limpe regularmente o depósito de grãos.

- 🕒 ▶ Pulsar a tecla Liga/Desliga para desligar o aparelho.
- ▶ Retirar a ficha de alimentação.
- ▶ Remover a tampa do depósito de grãos.
- ▶ Remover os grãos de café com um aspirador.
- ▶ Limpar o depósito de grãos com um pano seco e macio.
- ▶ Encher os grãos de café frescos no depósito de grãos e fechar a tampa do depósito de grãos.



## 6 Mensagens no visor

Mensagem	Causa/Consequência	Medida
ENCHER AGUA	O depósito de água está vazio ou não foi colocado corretamente. Não é possível realizar uma preparação.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Encher o depósito de água (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Encher o depósito de água”).</li> <li>▶ Colocar o depósito de água.</li> </ul>
ESVAZIAR BORRA	O depósito de borras de café está cheio. Não se pode preparar especialidades de café, mas é possível proceder à preparação de água quente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Esvaziar o depósito de borras de café e o reservatório de borras de café (ver Capítulo 3 “Funcionamento diário – Manutenção diária”).</li> </ul>
FALTA BANDEJA	A bandeja de recolha de água não está colocada corretamente ou não está colocada. Não é possível realizar uma preparação.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Colocar a bandeja de recolha de água.</li> </ul>
ENCHER GRANOS	O depósito de grãos está vazio. Não se pode preparar especialidades de café, mas é possível proceder à preparação de água quente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Encher o depósito de grãos (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Encher o depósito de grãos”).</li> </ul>
FECHAR-SE TAMPA	A tampa protetora do aroma do depósito de grãos não está colocada corretamente ou não está colocada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Colocar corretamente a tampa protetora do aroma.</li> </ul>
PRESSIONAR MANUTENCAO	A IMPRESSA solicita uma lavagem ou a continuação de um programa de manutenção iniciado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pulsar a tecla Manutenção para acionar a lavagem ou para continuar o programa de manutenção.</li> </ul>
CAFFUCCINO LAVAR	A IMPRESSA solicita uma lavagem do bocal para Cappuccino.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pulsar a tecla Manutenção para acionar a lavagem do bocal para Cappuccino.</li> </ul>
PRONTO / LINPAR	A IMPRESSA solicita uma limpeza.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Realizar a limpeza (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o aparelho”).</li> </ul>
PRONTO / DESCALC.	A IMPRESSA solicita uma descalcificação.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Realizar a descalcificação (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o aparelho”).</li> </ul>
PRONTO / FILTRO	Após o fluxo de 50 litros, a ação do cartucho do filtro CLARIS Blue estará esgotada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Substituir o cartucho do filtro CLARIS Blue (ver Capítulo 5 “Manutenção – Mudar o filtro”).</li> </ul>
POUCO FO	Foi introduzido café moído em quantidade insuficiente, a IMPRESSA interrompe o processo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Na próxima preparação, encher mais café moído (ver Capítulo 2 “Preparação – Café moído”).</li> </ul>
MTO QUENTE	O sistema está quente demais para iniciar um programa de manutenção.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aguardar alguns minutos até o sistema ter arrefecido ou preparar uma especialidade de café ou água quente.</li> </ul>

## 7 Eliminação de falhas

Problema	Causa/Consequência	Medida
É produzida muito pouca espuma ao espumar leite ou salpica leite da saída combinada.	A saída combinada está suja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Limpar a saída combinada (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o sistema de leite”).</li> <li>▶ Desmontar e lavar a saída combinada (ver Capítulo 5 “Manutenção – Desmontar e lavar a saída combinada”).</li> </ul>
Durante a preparação de café, o café corre apenas gota a gota.	O café ou o café em pó foi moído demasiado fino e entope o sistema.	▶ Ajustar o moinho para um grau de moagem mais grosso ou utilizar um café moído mais grosso (ver Capítulo 2 “Preparação – Ajustar o moinho”).
Não é possível ajustar a dureza da água.	O cartucho do filtro CLARIS Blue está ativado.	▶ Desativar o cartucho do filtro CLARIS Blue no modo de programação.
ENCHER ÁGUA é exibido apesar de depósito de água cheio.	O flutuador do depósito de água está preso.	▶ Descalcificar o depósito de água (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o depósito de água”).
O moinho faz ruídos altos.	No moinho existem corpos estranhos.	▶ Contacte o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).
ERRO 2 é exibido.	Se o aparelho tiver sido colocado ao frio durante algum tempo, o aquecimento fica bloqueado por motivos de segurança.	▶ Aquecer o aparelho à temperatura ambiente.
São exibidas outras mensagens ERRO.	–	▶ Desligar a IMPRESSA com a tecla Liga/Desliga. ▶ Contacte o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).

**i** Caso não consiga eliminar as falhas, entre em contacto com o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).

## 8 Transporte e eliminação ecológica

### Transportar / esvaziar o sistema

Guarde a embalagem da IMPRESSA. Ela serve como proteção para o transporte da máquina.

Para proteger a IMPRESSA da geada durante o transporte, o sistema tem de ser esvaziado.

**Pré-requisito:** no visor é exibido **FRONTO**.

- ▶ Colocar o recipiente por baixo da saída de água quente.



- ⚡ ▶ Pulsar a tecla Água quente. **ÁGUA**, sai água quente da saída de água quente.
- ▶ Remover e esvaziar o depósito de água. Sai água quente até o sistema ficar vazio. **ENCHER ÁGUA**
- ⏻ ▶ Pulsar a tecla Liga/Desliga para desligar o aparelho.

### Eliminação

Por favor, elimine os aparelhos velhos de forma ecológica.



Os aparelhos velhos possuem materiais recicláveis valiosos e devem ser entregues para a reciclagem. Portanto, elimine os aparelhos velhos através de postos de recolha adequados.

## 9 Dados técnicos

Tensão	220–240 V ~, 50 Hz
Potência	1450 W
Marcação de conformidade	<b>CE</b>
Consumo de energia <b>FOUFAR</b> —	aprox. 10,6 Wh
Consumo de energia <b>FOUFAR</b> ✓	aprox. 4,3 Wh
Pressão da bomba	estática máx. 15 bar
Capacidade do depósito de água (sem filtro)	1,1 l
Capacidade do depósito de grãos	125 g
Capacidade do depósito de borras de café	aprox. 10 porções
Comprimento do cabo	aprox. 1,1 m
Peso	aprox. 10,9 kg
Dimensões (L × A × P)	23,9 × 32,4 × 44,5 cm

Indicação para o inspetor (novos ensaios conforme a norma DIN VDE 0701-0702): o ponto de ligação à terra central está localizado no lado inferior do aparelho, atrás à direita.

## 10 Índice remissivo

### A

- Água quente 198
- Ajustes
  - Adaptar permanentemente a quantidade de água ao tamanho da chávena 196
  - Ajustes permanentes no modo de programação 199
- Ajustes permanentes no modo de programação 199
- Aparelho
  - Descalcificar 207
  - Desligar 199
  - Instalar 192
  - Lavar 203
  - Ligar 198
  - Limpar 206

### B

- Bandeja de recolha de água 188
- Base para chávenas 188

### C

- Cabo de ligação 188
- Café 195
- Café granulado
  - Café moído 197
- Café moído 197
  - Recipiente para café moído 189
- Cappuccino 196
- Cartucho do filtro CLARIS Blue
  - Colocar e ativar 205
  - Mudar 206
- Colocação em funcionamento, Primeira
  - Com ativação do cartucho do filtro 193
  - Sem ativação do cartucho do filtro 194
- Contactos 214

### D

- Dados técnicos 211
- Depósito de água 188
  - Descalcificar 208
  - Encher 195
- Depósito de borras de café 188
- Depósito de grãos
  - Depósito de grãos com tampa protetora do aroma 188
  - Encher 192
  - Limpar 208

- Descalcificar
  - Aparelho 207
- Descalcificar
  - Depósito de água 208
- Descrição dos símbolos 187
- Desligar 199
- Desligar automático 201
- Duas especialidades de café 195
- Dureza da água
  - Ajustar a dureza da água 200
  - Medir a dureza da água 194

### E

- Eliminação de falhas 210
- Eliminação ecológica 211
- Encher
  - Depósito de água 195
  - Depósito de grãos 192
- Endereços 214
- Esvaziar o sistema 211
- Expresso 195

### F

- Filtro
  - Colocar e ativar 205
  - Mudar 206

### G

- Grau de moagem
  - Seletor do grau de moagem 189

### H

- Homepage 192
- Hotline 214

### I

- Indicação de estado do Rotary Switch 189
- Instalar
  - Instalar o aparelho 192
  - Internet 192

### J

- JURA
  - Contactos 214
  - Internet 192

### L

- Latte macchiato 196
- Lavagem do bocal para Cappuccino
  - Lavar o sistema de leite 203

- Lavar  
 Aparelho 203
- Ligar 198
- Limpar  
 Aparelho 206  
 Depósito de grãos 208
- Limpeza do bocal para Cappuccino  
 Limpar o sistema de leite 203
- Língua 202
- M**
- Manutenção 202  
 Manutenção diária 198
- Mensagens no visor 209
- Modo de poupança de energia 200
- Modo de programação 199  
 Ajustar a dureza da água 200  
 Desligar automático 201  
 Língua 202  
 Modo de poupança de energia 200  
 Unidade de medida da quantidade de água 202
- Modo de programação  
 Produtos 199
- Moinho  
 Ajustar o moinho 197
- P**
- Ponto de ligação à terra 211
- Ponto de ligação à terra central 211
- Preparação 195, 196  
 Água quente 198  
 Café 195  
 Café moído 197  
 Cappuccino 196  
 Duas especialidades de café 195  
 Espresso 195  
 Latte macchiato 196
- Primeira colocação em funcionamento 193  
 Com ativação do cartucho do filtro 193  
 Sem ativação do cartucho do filtro 194
- Produto duplo  
 Duas especialidades de café 195
- R**
- Recipiente para café moído  
 Recipiente para café moído 189
- Rotary Switch 189  
 Indicação de estado 189
- S**
- Saída  
 Saída combinada com altura ajustável 188  
 Saída de água quente 188
- Saída combinada  
 Desmontar e lavar 204  
 Saída combinada com altura ajustável 188
- Saída de água quente 188
- Segurança 190
- Seletor do grau de moagem 189
- Serviço pós-venda 214
- Sistema de leite  
 Lavar 203  
 Limpar 203
- T**
- Tampa protetora do aroma  
 Depósito de grãos com tampa protetora do aroma 188
- Tecla  
 Tecla Água quente 189  
 Tecla Café 189  
 Tecla Cappuccino 189  
 Tecla Espresso 189  
 Tecla Latte macchiato 189  
 Tecla Liga/Desliga 189  
 Tecla Manutenção 189
- Telefone 214
- Transporte 211
- U**
- Unidade de medida da quantidade de água 202
- Utilização conforme a finalidade 190
- V**
- Visor 189, 192  
 Visor, mensagens 209

## 11 Endereços da JURA / Notas legais

JURA Elektroapparate AG  
Kaffeeweltstrasse 10  
CH-4626 Niederbuchsiten  
Tel. +41 (0)62 38 98 233

- @ Outros dados de contacto para o seu país podem ser consultados online em [www.jura.com](http://www.jura.com).

### Diretivas

O aparelho cumpre as exigências das seguintes diretivas:

- 2006/95/CE – Diretiva de baixa tensão
- 2004/108/CE – Compatibilidade eletromagnética
- 2009/125/CE – Diretiva sobre energia
- Diretiva 2011/65/EU, relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos

### Alterações técnicas

Reservados os direitos de alterações técnicas. As ilustrações utilizadas neste manual de instruções são estilizadas e não mostram as cores originais do aparelho. A sua IMPRESSA pode apresentar detalhes diferentes.

### Feedback

A sua opinião é importante! Utilize o acesso de contacto na página [www.jura.com](http://www.jura.com).

### Copyright

O manual de instruções contém informações protegidas por direitos de autor. As fotocópias ou traduções para outra língua não são admissíveis sem a autorização prévia por escrito pela JURA Elektroapparate AG.